

## SUMARIO / SUMÁRIO

- Sesión de Lanzamiento del Proyecto OTALEX-C y la incorporación de nuevos socios y funciones. Página 1
- Presencia en las II JIIDE. Página 2
- Nuevas funcionalidades de la IDEE Otalex. Página 3
- Jornadas técnicas en Jarandilla. Página 4
- Participación en las Jornadas SASIG - Bragança. Página 5
- OTALEX-C nas Jornadas SASIG 4. Página 5
- OTALEX-C na Confêrencia sobre "Four Dimensions of Landscapes". Página 6
- OTALEX-C no/en 5º. CONAMA Local. Página 7

### EDICIÓN/ EDIÇÃO:

**Área de Igualdad y Desarrollo Local**  
DIPUTACIÓN DE BADAJOZ  
C/ Tomás Romero de Castilla, 2.  
06011-Badajoz  
+34 924212311  
[general.otalex@di-badajoz.es](mailto:general.otalex@di-badajoz.es)

### SOCIOS/PARCEIROS:

- [D.G. de Ordenación del Territorio y Urbanismo / Gobierno de Extremadura](#) (Beneficiario principal)
- [Comunidade Intermunicipal do Alentejo Central](#)
- [Área de Igualdad y Desarrollo Local / Diputación de Badajoz](#)
- [Comunidade Intermunicipal do Alto Alentejo](#)
- [O.A. para el Desarrollo Local / Diputación de Cáceres](#)
- [Centro Nacional de Información Geográfica / Instituto Geográfico Nacional](#)
- [Instituto Geográfico Portugués](#)
- [Empresa de Desenvolvimento e Infra-estruturas do Alqueva, S.A.](#)
- [Universidad de Extremadura](#)
- [Universidade de Évora](#)
- [Instituto Politécnico de Castelo Branco](#)

### WEB:

[www.ideotalex.eu](http://www.ideotalex.eu)



## SESIÓN DE LANZAMIENTO DEL PROYECTO "OBSERVATORIO TERRITORIAL ALENTEJO-EXTREMADURA-CENTRO (OTALEX-C)", E INCORPORACIÓN DE NUEVOS SOCIOS Y FUNCIONES.

La Sesión de Lanzamiento del proyecto "Observatorio Territorial Alentejo-Extremadura-Centro (OTALEX-C)" tuvo lugar el 14 de abril de 2011 en el Instituto Politécnico de Castelo Branco en Portugal, a la que asistieron representantes de las entidades que participan en el proyecto.

Los objetivos marcados en este proyecto dan continuidad a los trabajos que se desarrollaron en los proyectos GEOALEX, OTALEX y OTALEX II.

Entre dichos objetivos caben destacar la ampliación del ámbito territorial del Observatorio Territorial, incluyendo a la región Centro de Portugal, de forma que su nueva delimitación coincide con la de la EUROACE; Conseguir que la Infraestructura de Datos Espaciales de Alentejo-Extremadura-Centro se constituya en una plataforma de intercambio de información y colaboración institucional entre las administraciones nacionales, regionales y locales con incidencia en este territorio, ampliando su ámbito territorial y desarrollando nuevas funcionalidades; Completar los Datos e Indicadores territoriales (cartográficos, medioambientales, socio-económicos y de sostenibilidad), especialmente los correspondientes a la región Centro; y el desarrollo de actividades de divulgación y de formación en el Espacio Físico OTALEX.

El grupo de trabajo consolidado en proyectos anteriores se mantiene en este nuevo, incorporándose dos nuevos socios, la Diputación de Cáceres y el Instituto Politécnico de Castelo Branco, que aportan, entre otros, el conocimiento y los datos de su territorio, necesarios para abordar la ampliación del ámbito geográfico. Cabe destacar su implicación desde el principio, como muestra que la reunión de lanzamiento del proyecto se realice en la sede de uno de ellos y posiblemente el seminario intermedio del mismo se realice en la sede del otro.



La sesión comenzó con el acto de apertura en el que intervinieron el Presidente del Instituto Politécnico de Castelo Branco y los responsables técnicos de la Mancomunidad Intermunicipal de Alentejo Central y de la Junta de Extremadura, y con una presentación general del proyecto realizada por la Dirección General de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la Junta de Extremadura, como institución líder del mismo. A continuación, los representantes de cada una de las instituciones participantes hicieron una breve presentación de las tareas que tienen encomendadas y que van a acometer en este proyecto.

Con el objeto de poder abordar los trabajos, se debatió la creación de grupos de trabajo, llegándose al acuerdo de crear los cuatro siguientes: De desarrollo Avanzado de IDEs (I+D), de Datos e Indicadores, de Difusión, y de Cartografía y Web-SIG.

Por último, se definió el calendario de las futuras reuniones del proyecto.

*Fernando Ceballos-Zúñiga Rodríguez.*

**Gobierno de Extremadura.**

## PRESENCIA DEL PROYECTO OTALEX-C EN LAS II JIIDE.

**Los días 9, 10 y 11 de noviembre de 2011, se celebró en Barcelona (España), las II Jornadas Ibéricas de Infraestructuras de Datos Espaciales.**

Estas jornadas son la evolución de las Jornadas de las Infraestructuras de Datos Espaciales de España, que se celebraban anualmente desde el año 2004.

La IDE OTALEX estuvo presente en estas jornadas con la ponencia elaborada por Marcos Soriano Covarsí, "Estrategia de evolución de la IDE OTALEX", en donde se hizo un recorrido histórico de la IDE OTALEX, desde su puesta en marcha en el año 2007, la puesta en valor de las nuevas funcionalidades y los pasos futuros.

La IDE OTALEX, desde su concepción, ha asumido grandes retos; en una primera fase implementar la primera IDE transfronteriza con el valor añadido de la participación de los tres niveles de administración: Nacional, Regional y Local, de dos países diferentes: España y Portugal y con las tres funcionalidades mínimas: visualizador de datos geográficos, búsqueda de toponimia y catálogo de metadatos.

En un segundo periodo de asentamiento, último bienio 2010-2011, enfocar los esfuerzos; por un lado, en dotar a los socios de mayor autonomía en la administración de su información, permitiendo: dar de alta y dar de baja Servicios WMS y WFS, modificar capas de estos Servicios, subir y modificar metadatos y topónimos y creación de plantillas de impresión, todo ello realizado desde remoto, y por otro lado en ofrecer a la sociedad herramientas de análisis a través del estándar Web Processig Services, permitiendo: unir, recortar, fusionar, calcular diferencias, calcular valores máximos y mínimos, etc, con diferentes capas

ráster o vectoriales y permitir también trabajar con ficheros locales GML, KML y SHP.

Y en este periodo que empezamos con el proyecto OTALEX C: ampliar la zona de Servicios y Datos con la inclusión de la Región Centro de Portugal a las ya existentes Regiones del Alentejo en Portugal y Extremadura en España, convertir el portal en una herramienta más intuitiva y amigable y potenciar la explotación de la información que se deriva del extenso trabajo de: recopilación, tratamiento y homogeneización de indicadores físico-ambientales y socioeconómicos.

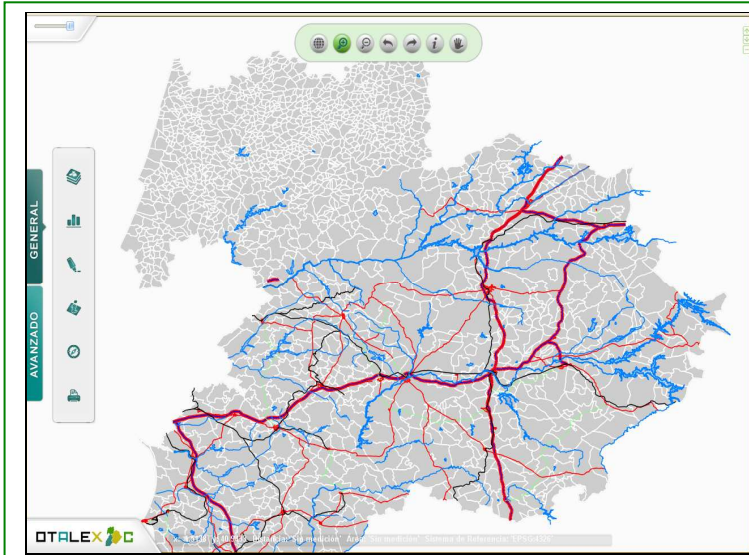


*Marcos Soriano Covarsí.  
Carmen Caballero Cáceres.*

**Gobierno de Extremadura.**

## NUEVAS FUNCIONALIDADES DE LA IDE OTALEX.

**La Infraestructura de Datos Espaciales OTALEX, en permanente evolución, tiene previsto en este periodo 2012-2013 abordar dos líneas de trabajo para alcanzar los objetivos de llegar al mayor número de usuarios posible y ofrecer mayor y mejor información de las regiones participantes en el proyecto OTALEX C.**



La primera línea de trabajo tiene que ver con la accesibilidad y usabilidad del geoportal. Para ello, en una primera fase, se modificará la interfaz gráfica y se mejorará algunas de las funcionalidades ya existentes o se implementarán otras nuevas, como son: permitir la transparencia de capas, desarrollo de una herramienta de dibujo de polígonos, puntos, líneas y textos con diferentes estilos y colores, permitir la navegación tabla-capas y ofrecer acceso a la información que suministran las distintas capas en cada punto concreto.

En una posible fase posterior, está en mente, promover la participación activa e inmediata de los usuarios, desarrollando herramientas que permitan al interesado aportar información al geoportal.

La segunda línea de trabajo tiene que ver con la cantidad de información y su explotación. Por un lado porque el ámbito OTALEX ha crecido en este último proyecto con la incorporación de la Región Centro de Portugal, lo que supone un incremento de la información base de la IDE OTALEX, y por otro lado la necesidad de proporcionar una plataforma que permita sacar todo el rendimiento al extenso trabajo realizado para obtener una lectura común de indicadores Físico-ambientales y Socioeconómicos en las regiones socias del proyecto, de manera que se pueda llegar a toda la información de una manera sencilla, dando un paso más allá de los mapas estáticos, una plataforma que nos permita realizar nuestros propios mapas, de acuerdo a los datos que nos proporcionan estos indicadores, determinando el usuario la variable visual más óptima para el tipo de dato: colores, símbolos, tamaños, etc y el intervalo de valores a utilizar en cada uno de los casos.



**Carmen Caballero Cáceres.**  
**Gobierno de Extremadura.**



## JORNADAS TÉCNICAS EN JARANDILLA: LA INFRAESTRUCTURA DE DATOS ESPACIALES DE OTALEX: DE GEOTALEX A OTALEX-C.

**Durante los días 28 y 29 de Septiembre de 2011, se ha celebrado, en la localidad cacereña de Jarandilla de la Vera, el Encuentro Técnico de la Infraestructura de Datos Espaciales de OTALEX: de GEOALEX a OTALEX C.**

En estas Jornadas, asistieron los siguientes participantes:

- Área de Igualdad y Desarrollo Local / Diputación de Badajoz.
- O.A. para el Desarrollo Local/Diputación de Cáceres.
- D.G. de Ordenación del Territorio y Urbanismo / Gobierno de Extremadura.
- Comunidade Intermunicipal do Alentejo Central (CIMAC).
- Comunidade Intermunicipal do Alto Alentejo (CIMAA).
- Centro Nacional de Información Geográfica/Instituto Geográfico Nacional.
- Instituto Geográfico Portugués (IGP).
- Instituto Politécnico de Castelo Branco.
- Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do (CCDR Alentejo).
- Empresa de Desenvolvimento e Infra-Estructuras do Alqueva (EDIA S.A.).
- Universidad de Extremadura (Grupo de Investigación ARAM).
- Universidade de Évora.

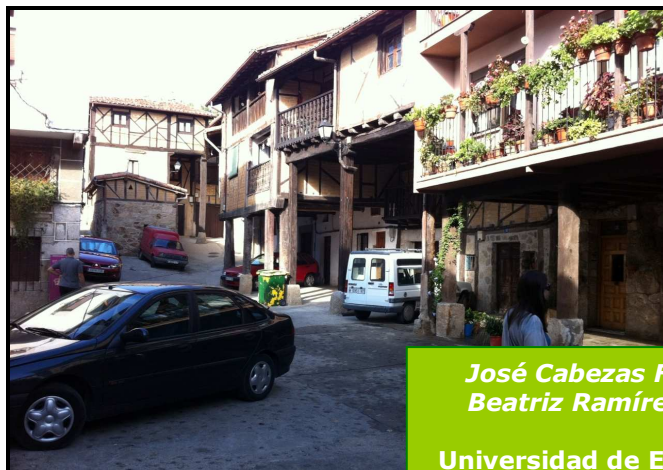
Durante el primer día se analizó la situación de los trabajos de los grupos WEBGIS e Indicadores (cooperación transfronteriza, OTALEX.v3, áreas piloto) y se pusieron en marcha nuevos grupos de trabajo para el proyecto OTALEX C (Grupo de I+D y Grupo de Difusión y Promoción). Con estas actividades se integró a los nuevos socios al proyecto, los cuales realizaron una presentación de los trabajos desarrollados en sus respectivos territorios.



En el segundo día de la reunión se hizo una visita técnica a la Cooperativa San Lorenzo de Garganta La Olla, dedicada al tratamiento de productos agrícolas, destacando sobre todo la producción de frambuesas.

Dada las características de funcionamiento y el historial que expuso el presidente de la cooperativa, Don Jesús M<sup>a</sup> Sánchez Basilio, los distintos socios de OTALEX mantuvieron un interesante debate, sobre el desarrollo del territorio cubierto por las actividades de la cooperativa y la influencia de la misma.

Durante el recorrido por la comarca de la Vera y su entorno se pudieron observar distintas unidades de paisaje, la fauna silvestre del parque Nacional de Monfragüe y la arquitectura popular de entramado de madera en Garganta la Olla, como un ejemplo singular de un territorio de montaña.



*José Cabezas Fernández.  
Beatriz Ramírez Rosario.*

Universidad de Extremadura.

## OTALEX-C NAS JORNADAS "SASIG 4".

O OTALEX, esteve representado nas 4.ªs Jornadas de Software Aberto - SASIG 4, que decorreram em Guimarães, nos dias 2 a 4 de Novembro (2011).

Rafael Ramos, da Gobierno de Extremadura, apresentou as novas funcionalidades que a IDE-OTALEX está a desenvolver e das quais se destacam: as descargas do sistema, o sistema de gestão e monitorização ambiental, o sistema de avaliação ambiental, e os serviços avançados de impressão.



Além destes também falou sobre a geração e visualização dos arquivos KML, da partilha de ficheiros, do cliente WPS e da administração remota dos nós locais pertencentes aos parceiros do projecto. A comunidade **Open Source** tem vindo a consolidar-se em Portugal e este evento anual serve para reunir os seus utilizadores que trocam ideias e partilham experiências.

A IDE-OTALEX integra-se nesta filosofia pois as suas configurações baseiam-se na partilha de recursos e interoperabilidade dos sistemas, encaixando-se em diretrizes tão colaborativas como a Directiva PSI, o Movimento **Open Access**, e toda uma série de iniciativas que consideram a informação como algo a ser partilhado por todos.



*Teresa Batista.  
Cristina Carriço.*

Comunidade Intermunicipal do  
Alentejo Central.

## APRESENTAÇÃO DO OTALEX-C NA CONFERÊNCIA SOBRE "FOUR DIMENSIONS OF LANDSCAPE".

O projeto OTALEX C esteve representado na conferência "FOUR DIMENSIONS OF LANDSCAPE", organizada pela Faculty of Geography and Regional Studies da Universidade de Varsóvia e a Associação Polaca de Ecologia da Paisagem, que se realizou de 15-17 de Setembro de 2011, em Varsóvia.

Através da Eng<sup>a</sup> Teresa Batista que apresentou um dos trabalhos desenvolvidos pelo Grupo de Indicadores – Paisagem intitulado "The fourth dimension in landscape analysis: "Changing of heritage and ecological values in the Évora cultural landscapes".

Este trabalho, desenvolvido em coautoria com a Dr<sup>a</sup>. Paula Mendes e com o Prof. José Manuel de Mascarenhas da Universidade de Évora, relata a importância da componente histórica no estudo das paisagens culturais e dos cadastros antigos na atual estrutura ecológica da paisagem, tendo sido aplicado a uma área piloto da região Alentejo-Extremadura Centro.

"FOUR DIMENSIONS OF LANDSCAPE"  
Warsaw 15th - 17th of September 2011

União Europeia  
Fundo Europeu de  
Desenvolvimento Regional  
Investimentos no seu futuro

**The fourth dimension in landscape analysis:  
changing of heritage and ecological values in the  
Évora cultural landscapes.**

cimac  
COMISSÃO INTERMUNICIPAL  
DO ALENTEJO CENTRAL

Teresa Batista<sup>1</sup>, José Manuel de  
Mascarenhas<sup>2</sup> and Paula Mendes<sup>3</sup>

UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

**OTALEX**  
Observatório Territorial e Ambiental Alentejo Extremadura Centro  
Observatorio Territorial y Ambiental Alentejo Extremadura Centro

*Teresa Batista.*

Comunidade Intermunicipal do Alentejo Central.



## PARTICIPAÇÃO DO OTALEX-C NO 5.º CONAMA LOCAL.

Durante os dias 29 e 30 de Novembro e 1 de Dezembro (2011), celebrou-se em Vitoria-Gasteiz (País Basco, Espanha), o 5.º CONAMA Local, cujo lema foi “*Reformulando juntos ciudades sostenibles y habitables*”, ao qual se juntou a *Red de Observatorios de Sostenibilidad de España* que aproveitando o evento, organizou uma reunião na qual estiveram presentes muitos Observatórios espanhóis e onde o OTALEX-C, teve uma participação especial, por ser o único observatório transfronteiriço da Europa que integra três regiões vizinhas, duas portuguesas, Alentejo e Centro, e uma espanhola, Extremadura.



Essa mesma reunião centrou-se na apresentação de um documento base do relatório de **Indicadores de Sostenibilidad Local de la Red** no qual, cada um dos observatórios está a trabalhar para a sua publicação na primavera. Por outro lado, teve lugar a integração do *Observatorio de la Sostenibilidad y el Cambio Global de la Reserva de la Biosfera de Fuerteventura*.

Entre outros assuntos que marcaram a reunião, apresentou-se a **Plataforma de Comunicación da Red de Observatorios de Sostenibilidad**, que se tornará numa ferramenta de unificação dos trabalhos dos observatórios que integram a *Red*. O **OTALEX** participará com as publicações que já tem como os Resultados finais dos projectos OTALEX e OTALEX II, e com o ATLAS Alentejo-Extremadura.

Em continuação houve várias sessões sobre diferentes áreas temáticas, como por exemplo, o “**Projeto da OCDE sobre a medida do potencial da economia verde - indicadores de transição para uma economia baixa**” ou as “**Experiencias empresais para a redução da pegada de carbono**” expostos por REE (*Red Electrica de España*), Ferrovial e GAMESA.

Por outro lado, o *Observatorio de Sostenibilidad de Donostia-San Sebastián*, apresentou os trabalhos do *Grupo de percepción y participación social en materia de sostenibilidad*, que desenvolve um projeto onde se dá a conhecer o nível de satisfação e conhecimento dos cidadãos relativamente às políticas de gestão ambiental e a sua contribuição nos processos participativos. Também a OSE (Observatorio de Sostenibilidad en España) fez uma apresentação sobre o *Seguimiento dos procesos da AG21L no marco de Rio +20*.

Para finalizar, organizou-se um plano de trabalho da *Red de Observatorios de Sostenibilidad* e próximas reuniões, propondo-se a elaboração de um projeto de investigação que aglutine toda a *Red* e onde o OTALEX terá um papel de destaque pelo seu carácter e natureza transfronteiriços.



**Eva Flores Guerrero.**  
 Gobierno de Extremadura.

**Teresa Batista.**  
**Cristina Carriço.**  
 Comunidade Intermunicipal  
 do Alentejo Central.

## PARTICIPACIÓN DE OTALEX-C EN 5º. CONAMA Local.

Durante los días 29, 30 de Noviembre y 1 de Diciembre de 2011, se celebró en Vitoria el 5º CONAMA Local, cuyo lema fue "Reformulando juntos ciudades sostenibles y habitables", lema al que se suma la Red de Observatorios de Sostenibilidad de España, que aprovechando el evento, organizó una reunión donde estuvieron presentes la mayoría de los Observatorios Españoles y en la cual, tuvo especial participación OTALEX-C, al ser este el único Observatorio Transfronterizo de Europa, el cual integra a tres regiones vecinas, dos Portuguesas, Alentejo y Centro, y una Española, Extremadura.



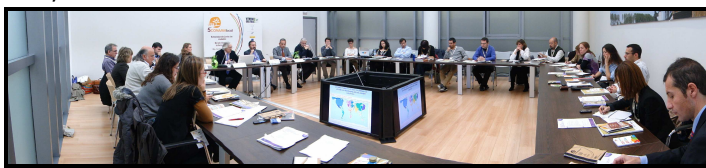
Dicha reunión se centró en la presentación del documento base del Informe de **Indicadores de Sostenibilidad Local de la Red** en el que se está trabajando desde cada uno de los Observatorios que la integran, a fin de ser publicado para la primavera. Por otro lado, se puso de manifiesto la integración del **Observatorio de la Sostenibilidad y el Cambio Global de la Reserva de la Biosfera de Fuerteventura**.

Entre otros acontecimientos que marcaron la reunión, tuvo la **Presentación de la Plataforma de Comunicación de la Red de Observatorios de Sostenibilidad**. Esta herramienta servirá para unificar los trabajos de los observatorios que integran la Red. **OTALEX** participará con las publicaciones que ya tiene: los resultados finales de los proyectos OTALEX y de OTALEX II, y con el ATLAS Alentejo-Extremadura.

A continuación hubo numerosos talleres sobre diferentes temáticas, como por ejemplo, el **"Proyecto de la OCDE sobre la medida del potencial de la economía verde - indicadores de transición hacia una economía baja"** o las **"Experiencias empresariales para la reducción de la huella de carbono"** expuestos por REE, Ferrovial y GAMESA.

Por otro lado, el **Observatorio de Sostenibilidad de Donostia-San Sebastián**, presentó los trabajos de lo **"Grupo de percepción y participación social en materia de sostenibilidad"**, que desarrolla un proyecto donde se conoce el nivel de satisfacción y conocimiento de los ciudadanos en relación a las políticas de gestión ambiental y su contribución en los procesos participativos. También la OSE ha hecho una presentación sobre el **"Seguimiento de los procesos de A21L en el marco de Río+20"**.

Para finalizar, se organizó un **Plan de trabajo de la Red de Observatorios de Sostenibilidad** y próximas reuniones, en el cual se propuso la elaboración de un proyecto de investigación que aglutine a toda la Red, adquiriendo **OTALEX** un papel de destaque en el mismo, considerando su carácter transfronterizo.



*Eva Flores Guerrero.*  
 Gobierno de Extremadura.

*Teresa Batista.*  
*Cristina Carriço.*  
 Comunidade Intermunicipal  
 do Alentejo Central.